

Fan Coil De Pared

MANUAL DE USUARIO

MUP-09-WF
MUP-12-WF
MUP-18-WF

Gracias por elegir este aire acondicionado. Por favor, antes de instalar y usar el producto, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras referencias.



MUP-09-WF

MUP-12-WF

MUP-18-WF

TABLA DE CONTENIDOS

Funcionamiento y mantenimiento

| | |
|---|----|
| Instrucciones para el correcto funcionamiento..... | 1 |
| Advertencias básicas..... | 3 |
| Nombre y función de cada componente..... | 4 |
| Funcionamiento del mando a distancia inalámbrico..... | 5 |
| Funcionamiento del control de pared..... | 10 |
| Funcionamiento de emergencia..... | 17 |
| Limpieza y mantenimiento..... | 18 |
| Solución de problemas..... | 20 |

Instrucciones para la instalación

| | |
|--|----|
| Avisos importantes..... | 23 |
| Diagrama de las dimensiones de la instalación..... | 25 |
| Instalación de la unidad..... | 26 |
| Revisiones previas a la puesta en marcha y funcionamiento de prueba..... | 28 |
| Instalación y mantenimiento del filtro purificador de aire..... | 29 |



Este símbolo indica acciones prohibidas.



Este símbolo indica avisos importantes que se deben tener en cuenta.

Los productos de este manual pueden variar de la realidad, según los diferentes modelos. Algunos modelos tienen pantalla y otros no; la posición y forma de la pantalla corresponderá a lo que es cada equipo.

Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades mentales o sensoriales reducidas, que no tengan experiencia o no conozcan su funcionamiento, salvo que actúen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido las instrucciones necesarias para el uso del acondicionador.

Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el acondicionador.

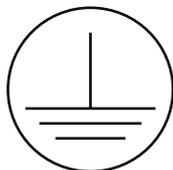


Su producto está marcado con este símbolo. Esto significa que al final de su vida útil no debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados, sino que su eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local y nacional pertinente, de forma correcta y respetuosa con el medio ambiente.

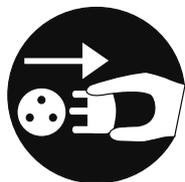
INSTRUCCIONES PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO



Tierra: El aparato debe estar conectado a una toma de tierra.



Si no, pida su instalación a personal cualificado. La toma de tierra ha de ser correcta. No la conecte a ningún tipo de tubería, ni ningún otro tipo de cable.



De no hacerlo, el polvo acumulado puede causar incendios o descargas eléctricas.

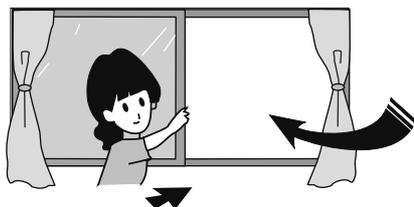
Elija la temperatura más apropiada.

Mantenga la habitación 5 grados más fría que el exterior.



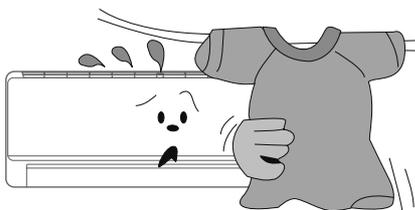
Puede evitar el derroche de energía.

No deje ventanas y puertas abiertas durante mucho tiempo mientras esté funcionando el aire acondicionado.



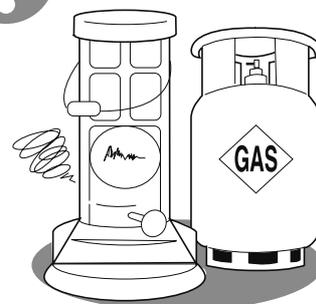
Puede reducir la capacidad del aire acondicionado.

No obstruya el flujo de aire en las rejillas de aspiración e impulsión de las dos unidades.



Puede reducir la capacidad del aire acondicionado o causar su mal funcionamiento.

No utilizar spray de combustible a una distancia inferior a 1 metro del aparato.



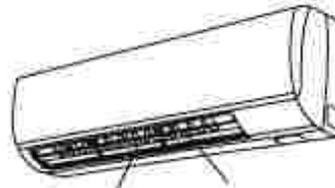
Esto puede causar incendios o explosiones.

INSTRUCCIONES PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO

En el caso de un daño del cable eléctrico se deberá reemplazarlo por el fabricante, su agente del servicio o una persona en situaciones de peligro.



La dirección del flujo de aire se puede ajustar según necesidad. Durante el funcionamiento del aparato el flujo vertical se puede ajustar girando los deflectores hacia arriba/abajo. Luego, moviendo las aletas de la derecha e izquierda se puede modificar la dirección horizontal del flujo de aire.



Aletas de movimiento horizontal

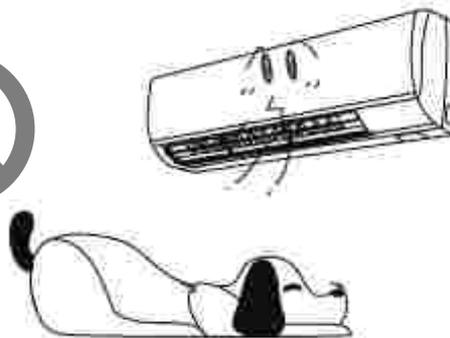
Aletas de movimiento vertical

No inserte sus manos o dedos en las rejillas de impulsión o aspiración.



De la otra manera, causará un accidente

El aire de salida no debe perjudicar animales o plantas.

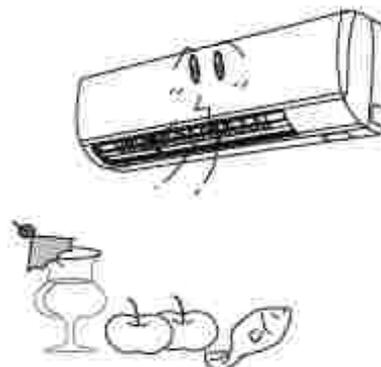


Evite el contacto directo y prolongado al flujo de aire del acondicionador



Puede causar problemas de salud.

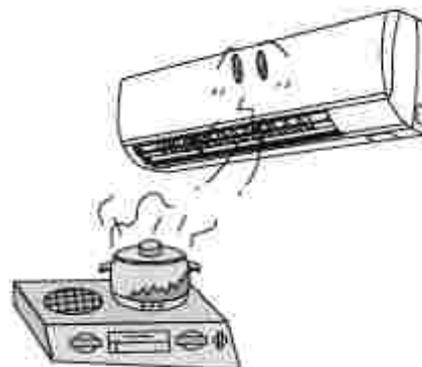
No use el aire acondicionado para fines ajenos como secar la ropa o conservar la comida, etc.



Evite el contacto del aparato con agua. Éste puede causar una descarga eléctrica y mal funcionamiento



No coloque una fuente de calor cerca del aire acondicionado



Puede causar una toxicosis de CO por combustión incompleta

ADVERTENCIAS BÁSICAS

Principio de funcionamiento para refrigeración

Principio:

El aire acondicionado absorbe el calor de la habitación y transmite la energía mediante la circulación de aire frío para reducir la temperatura de ambiente interior. Cuanto más frío el agua, mayor es la capacidad de refrigeración.

Función de prevención de salida de aire caliente

Para garantizar el confort del usuario, al empezar el funcionamiento en modo de refrigeración o cuando en modo de refrigeración la temperatura del agua es muy alta, el ventilador deja de funcionar para evitar que se impulse aire caliente en la habitación.

Principio de funcionamiento para calefacción

Principio:

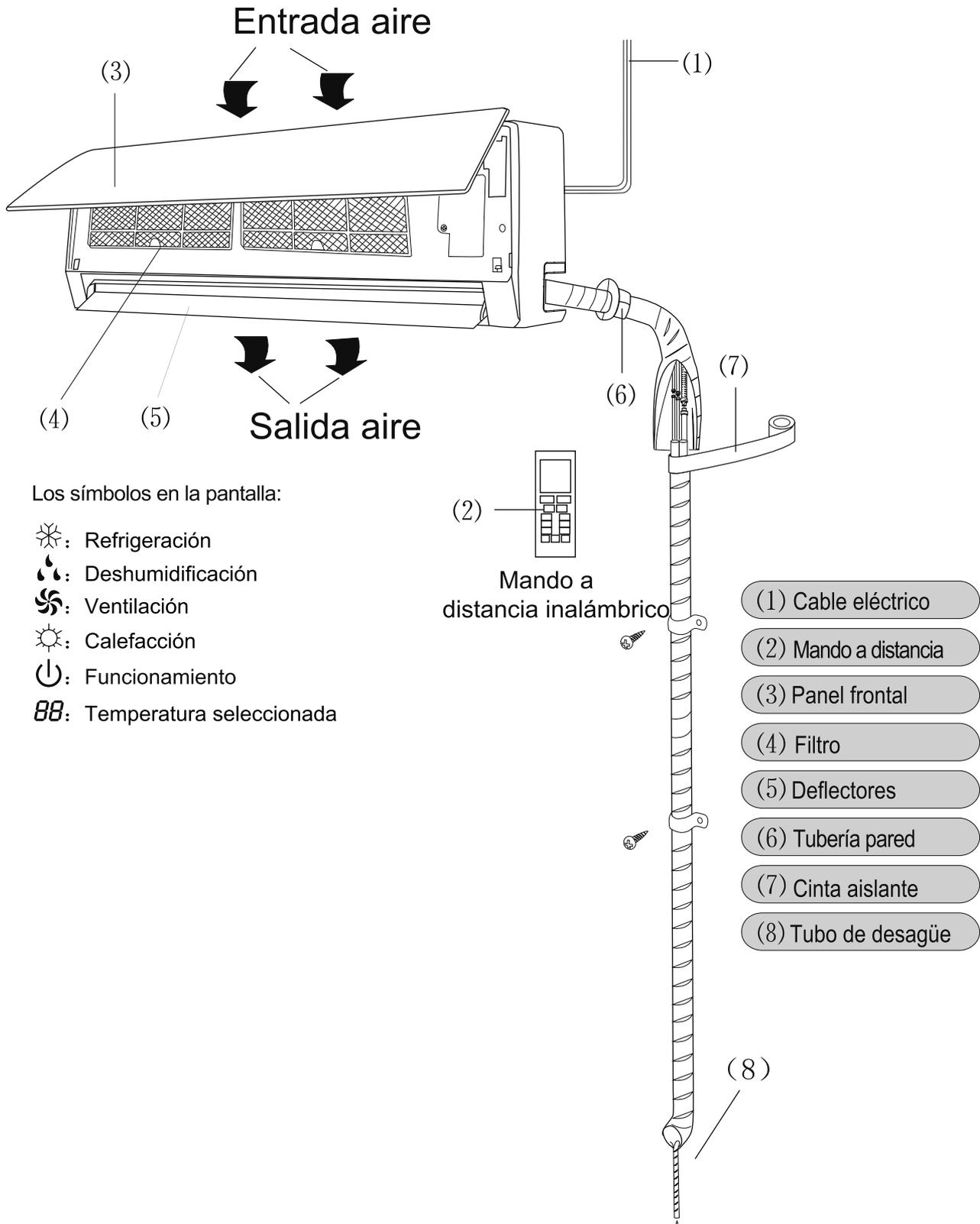
La circulación del aire, forzada por el ventilador, transmite la energía del agua caliente al aire interior para incrementar la temperatura de ambiente interior. Cuanto más caliente el agua, mayor es la capacidad de calefacción. Si la temperatura del agua es muy baja, por favor haga servir adicionalmente otros equipos de calefacción.

Función de prevención de salida de aire frío

Para garantizar el confort del usuario, al empezar el funcionamiento en modo de calefacción o cuando en modo de calefacción la temperatura del agua es muy baja, el ventilador deja de funcionar para evitar que se impulse aire frío en la habitación.

NOMBRE Y FUNCIÓN DE CADA COMPONENTE

La unidad



FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Botones y funcionamiento del mando a distancia

Nota: Asegúrese de que nada obstruya la conexión entre el mando y el receptor. No deje caer ni tire el mando a distancia. Tenga cuidado de que no entre líquido en el mando y no lo exponga directamente a la luz del sol o al calor.

Transmisor de señal



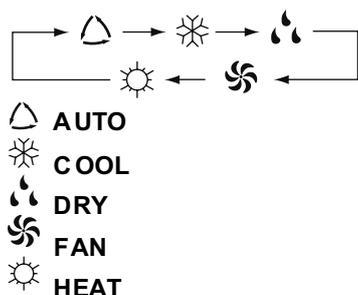
Mando a distancia

ON/OFF Botón ENCENDIDO/APAGADO

Pulsar una vez enciende la unidad, pulsar una vez más apaga la unidad.

MODE Botón MODO

- Al pulsar este botón, puede seleccionar los modos Auto, Refrigeración, Deshumidificación, Ventilación y Calefacción. En el modo Refrigeración la temperatura inicial es de 24°C (75 °F). En el modo Calefacción, la temperatura inicial es de 24°C. El modo Auto no está disponible en este modelo.

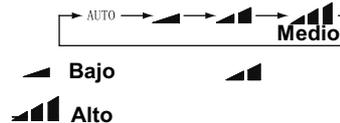


SLEEP Botón MODO NOCTURNO

- Pulsar este botón activa/desactiva el Modo nocturno. Al encender la unidad, el Modo nocturno no está activado. Al apagarla, se cancela el Modo nocturno. Al activar el Modo nocturno, en la pantalla aparece la señal de Modo nocturno. En este modo, se puede modificar el horario del temporizador. Esta función no está disponible en los modos Ventilación y Auto.

FAN Botón VENTILACIÓN

- Al pulsar este botón, puede elegir entre AUTO, BAJO, MEDIO y ALTO así que circular entre ellos. Auto está puesto por defecto al encenderse la unidad. En el modo de deshumidificación, sólo se puede seleccionar BAJO.



CLOCK Botón RELOJ

- Al pulsar este botón, puede ajustar el reloj. Cuando parpadea ⌚, puede ajustar el reloj pulsando las teclas + o -. Al no pulsar ninguna tecla durante 10 segundos, vuelve a aparecer la pantalla normal. Pulse de nuevo ⌚ para confirmar el ajuste. Al ajustarlo por primera vez, el valor inicial es 12:00. Nota: Si ⌚ aparece en la pantalla, significa que es la hora del reloj, si no, es la hora del temporizador.

LIGHT Botón ILUMINACIÓN

- Al pulsar este botón, se activa/desactiva la iluminación de la pantalla. Cuando está activada la iluminación, 💡 aparece en la pantalla y la luz de la pantalla está encendida. Al pulsar de nuevo, se desactiva la iluminación y desaparece el símbolo 💡.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Botones y funcionamiento del mando a distancia

Nota: Este es un mando a distancia universal que se puede usar para diferentes modelos de aire acondicionado con más funciones. En el caso de que el mando disponga de una función que el modelo no lleva integrado, pulsar el botón correspondiente en el mando no cambiará el estado de funcionamiento de la unidad. El fabricante se reserva el derecho de modificaciones.



Mando a distancia

BLOW

Botón BLOW

- Al pulsar este botón, se activa/desactiva la función de eliminación de la humedad en el evaporador en la unidad interior para evitar la formación de moho.
Nota: Esta función no está disponible para este modelo.
Al pulsar este botón, "BLOW" aparece en la pantalla. Si vuelve a pulsar el botón, desaparece "BLOW" y se desactiva la función.
Al encender la unidad, la función está desactivada por defecto. Al pulsar el botón ON/OFF o cambiar el modo de Refrigeración a Deshumidificación, la función de BLOW sigue en su estatus original.

Botón -

- Mediante este botón se puede bajar la temperatura seleccionada. Al mantenerlo pulsado durante 2 segundos, las cifras bajan más rápidas. Al soltar el botón, el °C (°F) aparece en la pantalla continuamente. El ajuste de temperatura no está disponible en el modo Auto.

+

Botón +

- Mediante este botón se puede subir la temperatura seleccionada. Al mantenerlo pulsado durante 2 segundos, las cifras suben más rápidas.
Al soltar el botón, el °C (°F) aparece en la pantalla continuamente. El rango de ajuste de la temperatura es de 16-30 °C y de 61-86°F.

TEMP

Botón TEMPERATURA

- Al pulsar este botón, puede consultar la temperatura interior seleccionada y la temperatura de ambiente actual. Cambiando el estado a , aparece la temperatura de ambiente. Al no pulsar el botón durante 5 segundos, la temperatura en la pantalla vuelve a la temperatura seleccionada. Al apagar la unidad, la temperatura interior seleccionada aparece por defecto en la pantalla.
Nota: Esta función sólo está disponible en algunos modelos.
- Después de encender la unidad, aparece la temperatura seleccionada en la pantalla (según necesidad del usuario; si no hay necesidad de que aparezca la temperatura en la pantalla, no hay símbolo en el mando a distancia). Al pulsar este botón (al aparecer ) , aparece la temperatura seleccionada; (al aparecer ) aparece la temperatura de ambiente actual; (al aparecer ) , el estatus actual de la pantalla no cambia. Si en la pantalla aparece la temperatura de ambiente interior, al recibir la otra señal del mando aparece la temperatura preseleccionada, 5 seg después vuelve a aparecer la temperatura de ambiente. (Esta función sólo está disponible para algunos modelos.)

TURBO

Botón TURBO

- En los modos Refrigeración y Calefacción, al pulsar este botón se activa/desactiva la función TURBO.
Nota: Esta función no está disponible para este modelo.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Botones y funcionamiento del mando a distancia

Nota: Este es un mando a distancia universal que se puede usar para diferentes modelos de aire acondicionado con más funciones. En el caso de que el mando disponga de una función que el modelo no lleva integrado, pulsar el botón correspondiente en el mando no cambiará el estado de funcionamiento de la unidad. El fabricante se reserva el derecho de modificaciones.

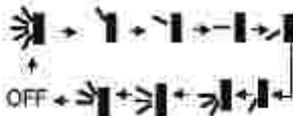


Mando a distancia

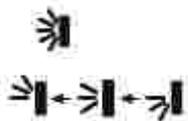


Botón SWING

- Pulse este botón para ajustar el ángulo de impulsión. El ajuste funciona en el siguiente orden:



Este es un mando a distancia general. Puede ocurrir que el mando muestre los siguientes tres tipos de estado de Swing.



Al apagar la unidad, el deflector permanecerá en la posición seleccionada en ese momento

Este símbolo significa que los deflectores se mueven constantemente para arriba y para abajo, pasando por las 5 posiciones indicadas arriba.

Botón TEMPORIZADOR ENCEND.

- Ajuste de Temporizador Encendido: Al pulsar el botón, el símbolo "ON" parpadea, el símbolo desaparece y las cifras del reloj se convierten en el tiempo de ajuste para el temporizador del encendido automático de la unidad. Mientras que parpadeen las cifras durante 5 segundos, puede pulsar las teclas + y - para incrementar/reducir la hora en pasos de 1 minuto. Al mantener la teclas + y - pulsadas durante más de 2 segundos, la hora cambia más rápido, en pasos de 10 minutos en vez de 1. Al pulsar el botón del temporizador mientras parpadea la hora, se activa el ajuste seleccionado. Al volver a pulsar la tecla, el temporizador del encendido automático vuelve a desactivarse. Antes de ajustar el temporizador, por favor ajuste el reloj.

TIMER OFF

Botón TEMPORIZADOR APAG.

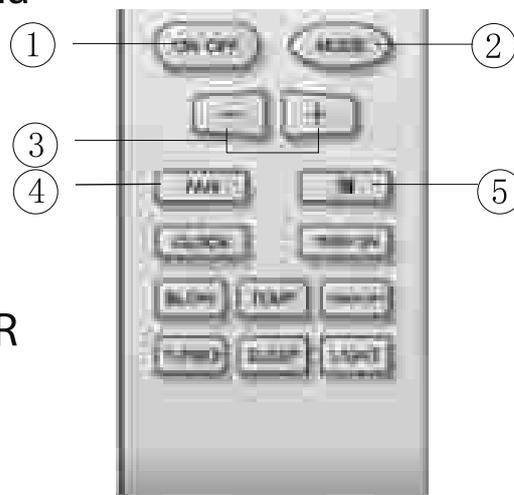
- Al pulsar este botón, se activa el menú de ajuste del temporizador del apagado automático. El ajuste funciona de la misma manera que el ajuste del temporizador del encendido automático.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Funcionamiento del mando a distancia

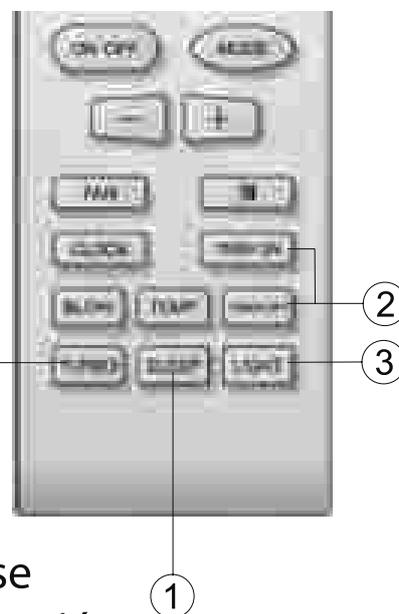
General:

1. Pulse el botón SLEEP para activar el funcionamiento nocturno.
2. Pulse los botones TIMER ON y TIMER OFF para programar el encendido y apagado automático.
3. Pulse el botón LIGHT para activar la iluminación de la pantalla.
(Esta función no está disponible en todos los modelos.)



Opcional:

1. Después de conectar la unidad a la fuente de alimentación eléctrica, pulse el botón ON/OFF para encenderla.
(Nota: Cuando no está conectada a la corriente eléctrica, el deflector de la unidad principal se cierra automáticamente.)
2. Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de funcionamiento deseado o pulse COOL o HEAT para elegir los modos Refrigeración y Calefacción directamente.
3. Pulse + o - para seleccionar la temperatura deseada.
4. Pulse el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador entre AUTO, FAN, LOW, MED y HIGH.
5. Pulse el botón  para elegir el modo SWING.



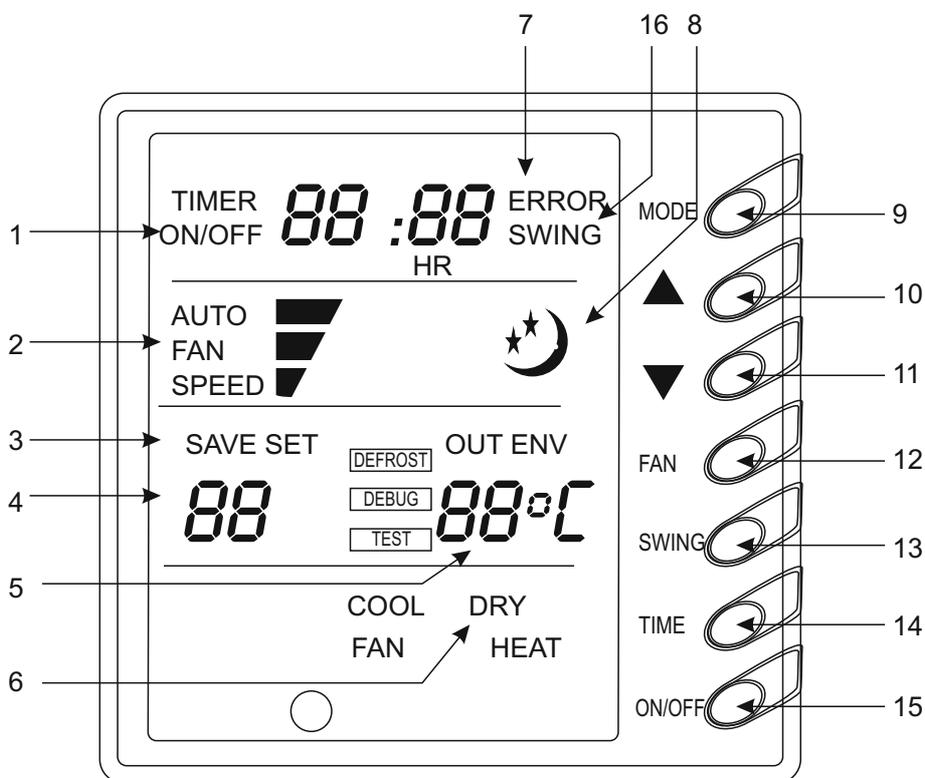
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

Antes de usar la unidad

- 1) Para garantizar la eficiencia del intercambio térmico, se debe purgar todo el aire en el fancoil de la unidad antes de ponerla en marcha.
- 2) Antes de poner la unidad en marcha, asegúrese de que la conexión de los cables esté correcta y que no haya ningún objeto ni suciedad obstruyendo los conductos.

Funcionamiento del control de pared

- NO instale el control de pared en lugares donde haya fugas de agua.
- NO dé golpes o encienda/apague frecuentemente el control de pared.



NOMBRE DE LAS DIFERENTES PARTES DEL CONTROL

| | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | TIMER ON/OFF – Temporizador del encendido/apagado automático | 9 | MODE – Botón Modo |
| 2 | FAN – Ventilación (Auto, High, Med, Low) | 10 | Ajuste de temp. (subir) |
| 3 | Pantalla en modo de ahorro de energía | 11 | Ajuste de temp. (bajar) |
| 4 | SET TEMP. – Seleccionar temperatura | 12 | FAN – Botón Ventilación |
| 5 | ROOM TEMP. – Temperatura de ambiente | 13 | SWING – Botón Swing |
| 6 | MODE – Modo (Refrigeración, Deshumidificación, Calefacción y Ventilación) | 14 | TIMER ON/OFF – Botón Temporizador de encendido/ apagado automático |
| 7 | Símbolo de error | 15 | ON/OFF – Encendido/Apagado |
| 8 | SLEEP – Modo nocturno | 16 | SWING – Símbolo de Swing |

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Para bloquear/desbloquear el mando a distancia, pulse las teclas + y - a la vez. Cuando el mando está bloqueado, aparece el símbolo  en la pantalla. Al pulsar cualquier botón, el símbolo parpadea tres veces, pero el aire acondicionado no responde al orden.

1. Al mantener el botón SWING pulsado durante más de 2 segundos, los deflectores de impulsión se mueven hacia arriba y hacia abajo sin parar. Al soltar el botón, los deflectores se paran en la posición en la que están.

2. En el modo SWING  al pulsar el botón SWING después de 2 segundos, se para la función de Swing. Al volver a pulsarlo durante los siguiente 2 segundos, se activa la función Swing según los pasos indicados en las páginas anteriores.

Cambio entre Fahrenheit y grados Celsius

Cuando la unidad está apagada, al pulsar los botones MODE y - a la vez, cambia la unidad de temperatura entre °C y °F.

Cambiar las pilas y avisos

1. Aprete ligeramente el gancho para abrir la tapa trasera del mando a distancia inalámbrico (véase ilustración).
2. Saque las pilas usadas (véase ilustración).
3. Coloque dos pilas nuevas de AAA 1,5V y asegúrese de insertarlas con los polos orientados adecuadamente (véase ilustración).
4. Vuelva a colocar y fijar la tapa trasera del mando (véase ilustración).

NOTA:

- A la hora de cambiar las pilas, no use pilas antiguas o no adecuadas, ya que pueden causar un mal funcionamiento del mando a distancia.
- En caso de que no use el mando durante un período largo de tiempo, saque las pilas para evitar que salga líquido nocivo que pueda dañar el mando a distancia.
- Vigile que el mando se halle dentro del rango de recepción de la unidad.
- Mantenga el mando a una distancia mínima de 1m de televisores y equipos de estéreo para evitar problemas de recepción e interferencias.
- En el caso de que el mando no funcione correctamente, saque las pilas y recolóquelas después de 30 segundos. Si sigue sin funcionar, cambie las pilas.

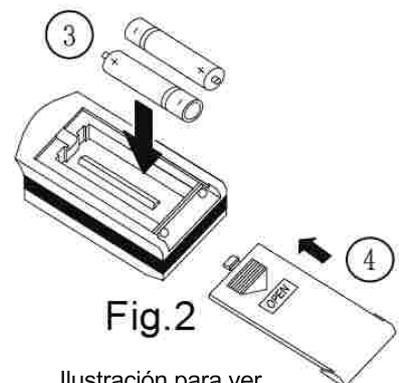
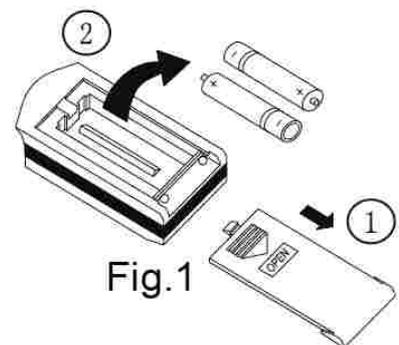


Ilustración para ver cambio de pilas

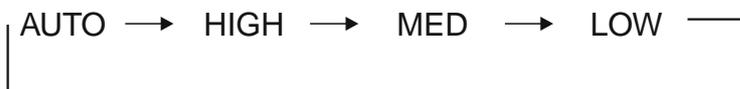
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

1) ON/OFF – Encendido/apagado

- Al pulsar ON/OFF, se enciende la unidad.
- Al volver a pulsar ON/OFF, se apaga la unidad.

2) FAN – Ventilación

- La unidad dispone de las siguientes velocidades de ventilador:



- Modo Deshumidificación: en este modo se activa automáticamente la velocidad LOW.

3) Ajuste de temperatura

▲ : Pulse este botón para subir la temperatura.

▼ : Pulse este botón para bajar la temperatura.

(en pasos de 1°C)

- En los diferentes modos, los siguientes rangos de temperatura están disponibles:

Calefacción: 16°C – 30°C

Refrigeración: 16°C – 30°C

Deshumidificación: 16°C – 30°C

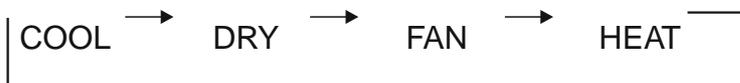
Ventilación: No se puede ajustar la temperatura.

4) SWING – Movimiento de vaivén del deflector

- Al pulsar el botón SWING, se activa la función.
- Al volver a pulsar el botón SWING, se desactiva la función de movimiento del deflector.

5) MODE – Seleccionar el modo

- Al pulsar el botón MODE, puede seleccionar los diferentes modos de funcionamiento:



- En el modo COOL (Refrigeración) se ilumina el botón COOL y la temperatura seleccionada tiene que ser más baja que la temperatura de ambiente. Si la temperatura seleccionada es más alta que la temperatura de ambiente, la unidad no funciona en el modo Refrigeración, sino se mueve sólo el ventilador.
- En el modo DRY (Deshumidificación) se ilumina el botón DRY y el ventilador interno funciona a una velocidad alta dentro de cierto rango de temperatura. Esta función es más eficiente que la función DRY en el modo COOL y puede ayudar a ahorrar energía.
- En el modo HEAT (Calefacción) se ilumina el botón HEAT. La temperatura seleccionada tiene que ser más alta que la temperatura de ambiente. Si es más baja, la unidad no funciona en el modo Calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

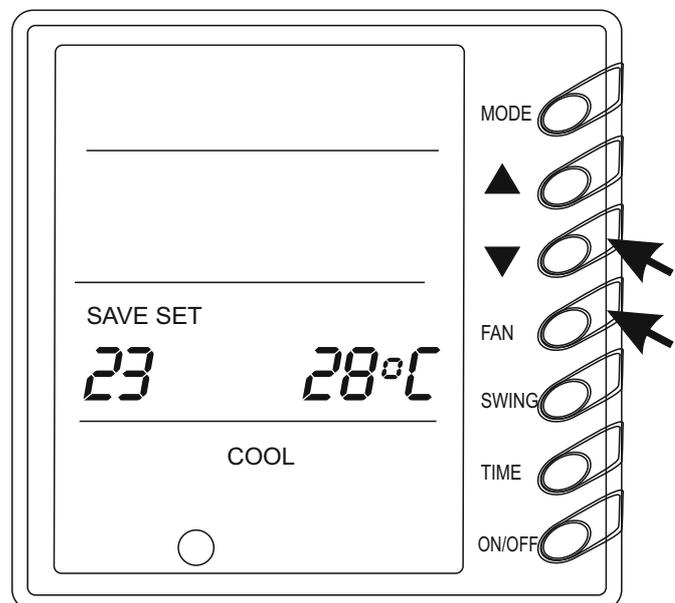
- En el modo FAN (Ventilación) se ilumina el botón FAN. En este modo no se puede ajustar la temperatura de ambiente, pero ésta aparece en la pantalla LCD del control.

6) Ajustar el temporizador

Se pueden ajustar la hora del encendido automático cuando el aparato está apagado y la hora del apagado automático cuando la unidad está encendida. Pulse el botón TIMER para ajustar el temporizador. Al pulsar después el botón ▲ (o ▼), puede subir o bajar la hora seleccionada en pasos de 0,5h. Después vuelva a pulsar el botón TIMER para confirmar el ajuste. El rango de ajuste es de 0,5 hasta 24 horas.

7) Función de ahorro de energía (Fig. 4)

Cuando el aparato está apagado, al pulsar a la vez los botones FAN y ▼ durante 5 segundos, aparece el menú SAVE (Ahorro). Este menú permite programar los parámetros de la función de ahorro de energía. Primero aparece el menú de ahorro de energía para los modos Refrigeración y Deshumidificación (aparecen SAVE y COOL en la pantalla), donde la temperatura inicial es de 26°C. Al pulsar después el botón MODE, el menú cambia al ajuste de ahorro de energía para el modo Calefacción (aparecen SAVE y HEAT), donde la temperatura inicial es de 20°C. La temperatura máxima coincide con la temperatura seleccionada, la temperatura mínima con la temperatura de ambiente. Pulse ON/OFF para cambiar entre la temperatura mínima y máxima, pulse ▲ y ▼ para ajustar la temperatura (el rango de temperatura es de 16°C a 30°C). Después de terminar el ajuste, pulse los botones FAN y ▼ a la vez durante 5 segundos para salir del menú SAVE.



Después de llevar a cabo los ajustes en el menú de ahorro de energía, aparece SAVE en la pantalla. Al parecer SAVE, no es posible seleccionar una temperatura más alta de la que está programada en el menú SAVE, ni con el mando a distancia ni con el control de pared. Por ejemplo, en la Fig. 2 ponemos un rango de temperatura de 23°C a 28°C en el menú de ahorro energético. En este caso, el usuario sólo puede seleccionar temperaturas entre 23°C y 28°C mediante el mando a distancia y el control de pared. Si la temperatura máxima y la temperatura mínima coinciden, entonces el sistema sólo puede funcionar en esa temperatura.

Para cancelar los ajustes de ahorro energético, pulse los botones FAN y ▼ a la vez durante 5 segundos con el aparato apagado. Se cancela la función del ahorro energético, sin embargo se guardan los ajustes para la próxima vez que se active el menú o la función.

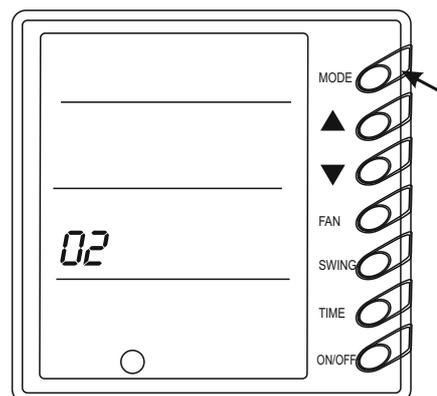
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

Aunque se desconecte el aparato de la corriente eléctrica, los ajustes de ahorro de energía se guardan en la memoria.

Nota: La temperatura máxima no puede estar por debajo de la temperatura mínima, si no el sistema reconoce la temperatura más alta como temperatura máxima. Si durante 20 segundos no se pulsa ningún botón, el menú SAVE del ajuste del ahorro de energía se cierra automáticamente.

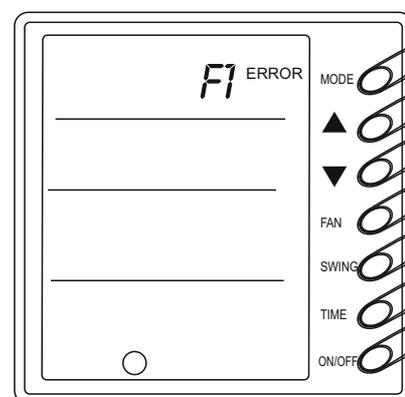
8) Función de memoria (Fig. 5)

Al pulsar el botón MODE durante 10 segundos cuando el aparato está apagado, puede cambiar la función de memoria. Si aparece "01" en la pantalla, significa que la función de memoria está activada, si aparece "02" está desactivada. Pulse el botón ON/OFF para salir. Si durante 20 segundos no se pulsa ningún botón, el menú de la función de memoria se cierra automáticamente y se guardan los ajustes efectuados.



9) Símbolo de error (Fig. 6)

Si se produce un mal funcionamiento durante el funcionamiento del aparato, aparecen "ERROR" y un código de error en la pantalla que se refiere a los mal funcionamientos detallados en la siguiente tabla (véase Fig. 6 para el ejemplo de la pantalla en el caso de un error del sensor del evaporador):



| Código | Error |
|--------|--|
| E0 | Mal funcionamiento de la bomba |
| E6 | Fallo de comunicación |
| E9 | Protección de nivel de agua |
| F0 | Mal funcionamiento del sensor de la unidad interior |
| F1 | Mal funcionamiento del sensor del evaporador |
| F5 | Mal funcionamiento del sensor del control de pared |
| EH | Mal funcionamiento de la calefacción eléctrica auxiliara |

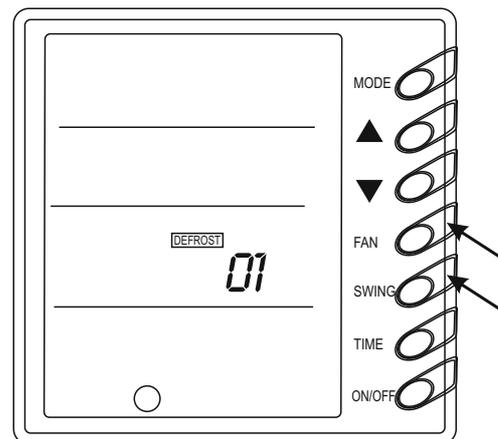
¡Aviso!

Si en la pantalla del control de pared aparece el código de error "EH", por favor desconecte la unidad de la corriente eléctrica y contacte personal técnico cualificado para arreglar el problema.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

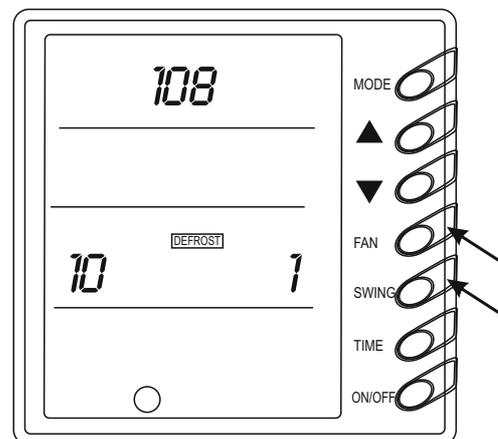
10) Ajuste del sensor (Fig. 7)

Cuando el aparato está apagado, al pulsar a la vez los botones FAN y SWING durante 10 segundos, aparece el menú de ajuste del sensor y un código. "01" se refiere al sensor de la unidad interior, mientras que "02" se refiere al sensor del control de pared. Pulse ▲ y ▼ para elegir el sensor. Si durante 20 segundos no se pulsa ningún botón, el menú del ajuste del sensor se cierra automáticamente y se guardan los ajustes efectuados; alternatively puede pulsar el botón ON/OFF para guardar los ajustes y salir del menú.



11) Ver los parámetros del ajuste del sistema (Fig. 8)

Cuando el aparato está encendido, al pulsar a la vez los botones FAN y SWING durante 10 segundos, aparece el menú de los parámetros del ajuste del sistema: las temperaturas de las válvulas de agua, de la bomba y del enfriador de superficie. La temperatura del enfriador de superficie aparece en el espacio de TIMER; los dos valores en TEMP. SET se refieren a la válvula 1 y la válvula 2; el estatus de la bomba aparece en ROOM TEMP. y "1" significa encendida, "2" apagada. Pulse el botón ON/OFF para salir del menú de ajustes, si no, el menú se cierra automáticamente si durante 30 minutos no se pulsa ningún botón.

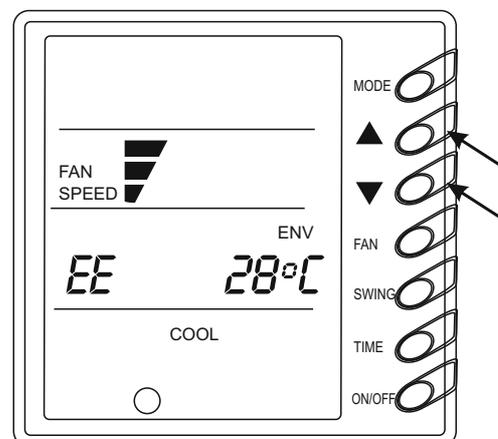


12) Función de bloqueo del teclado (Fig. 9)

Al pulsar a la vez los botones ▼ y ▲ durante 5 segundos, aparece "EE" en la pantalla en el espacio de ROOM TEMP. y se bloquea el teclado. Al volver a pulsar a la vez los botones ▼ y ▲ durante 5 segundos, se desactiva el bloqueo del teclado.

13) Controlar los controles de pared

Los controles de pared se pueden controlar mediante un sistema de control centralizado o un monitor a larga distancia.

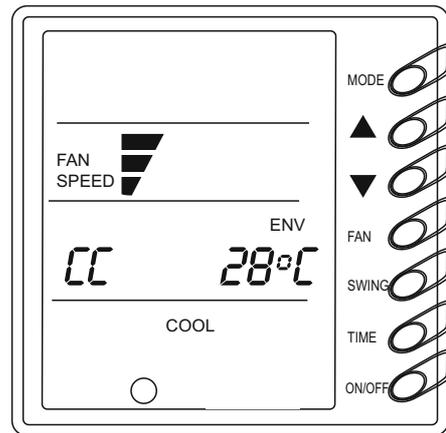


FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

- Mediante un sistema de control centralizado

Un control centralizado puede controlar todos los controles de pared y desactivarlos. Cuando los controles de pared están bloqueados por el control centralizado, todos los botones del control de pared y del mando a distancia están bloqueados y "CC" aparece en el espacio de ROOM TEMP. del control.

También se puede desactivar el bloqueo del teclado mediante el control centralizado. Al producirse una interrupción en el suministro eléctrico, los botones se desbloquean automáticamente.



-Mediante un monitor a larga distancia

Cuando el control de pared está conectado a un monitor a larga distancia, éste no sólo puede controlar la velocidad / temperatura / modo / encendido/apagado de los controles de pared, sino también puede desactivar algunas o todas las funciones de los controles de pared.

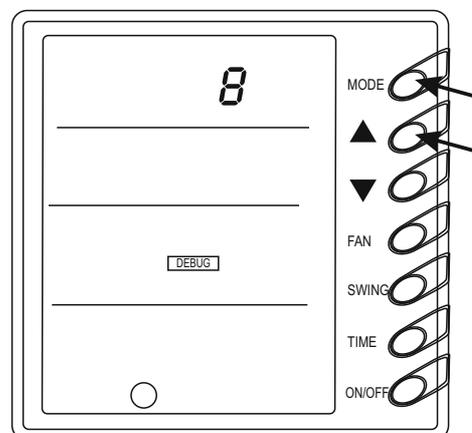
Si se desactivan todas las funciones del control de pared, quedan también bloqueados los botones del control de pared y del mando a distancia y "CC" aparece en el espacio de ROOM TEMP. del control. Si sólo se desactivan algunas funciones, las demás funciones siguen activadas y no aparece ninguna señal en la pantalla del control de pared.

Una vez todas las funciones estén desactivadas, sólo se pueden volver a activar mediante el monitor a larga distancia o al pulsar los botones MODE y ▼ a la vez durante 5 segundos. La función de bloqueo se guarda en la memoria al apagar el aparato.

14) Programar el código de dirección del control de pared (Fig. 11)

Se puede programar un código de dirección para controlar el control de pared y la placa de control principal desde el monitor a larga distancia.

Pulse MODE y ▲ a la vez durante 5 segundos cuando el aparato está apagado para entrar en el menú de la programación del código de dirección (Fig. 10). En seguida aparecen el código de dirección actual (el código por defecto es 0) y "DEBUG" parpadeando en el espacio de TIMER. Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el código de dirección deseado, en un rango de 1 a 2999. Pulse

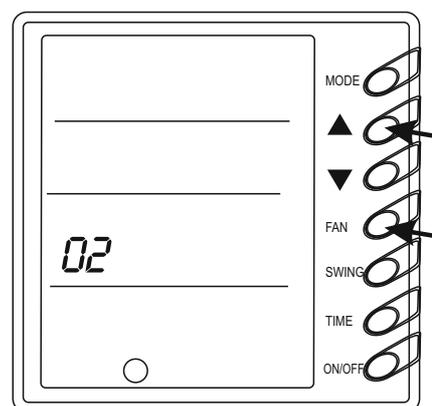


FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE PARED

ON/OFF para confirmar el código. Si el código deja de parpadear, significa que el código del control de pared se ha programado correctamente. Si "DEBUG" deja de parpadear, significa que el código de la placa de control se ha programado correctamente. Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, el menú se cierra automáticamente. También puede salir del menú pulsando a la vez los botones MODE y ▲ durante 5 segundos.

15) Función de salida de aire no frío

Para acceder al menú de la función de salida de aire no frío, pulse a la vez los botones FAN y ▲ durante 5 segundos cuando el aparato está apagado. Al volver a pulsar la misma combinación durante 5 segundos, se activa ("01") o desactiva ("02") la función. Después pulse ON/OFF para salir del menú. Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, el menú se cierra automáticamente. Esta función no puede estar activada en el modo Refrigeración (tiene que estar en "02").



16) Función de Calefacción y Refrigeración Forzadas (modo test)

Calefacción forzada: Después de conectar el aparato por primera vez a la corriente eléctrica, pulse el botón ▲ durante 5 segundos SIN PULSAR NINGÚN OTRO BOTÓN. Se activa la función Swing, el ventilador funciona a velocidad máxima y la temperatura preestablecida es de 30°C. En la pantalla aparece "TEST". Después de 5 minutos, la función se desactiva automáticamente y se apaga el aparato. También puede salir de esta función pulsando el botón ON/OFF.

Refrigeración forzada: Después de conectar el aparato por primera vez a la corriente eléctrica, pulse el botón ▼ durante 5 segundos SIN PULSAR NINGÚN OTRO BOTÓN. Se activa la función Swing, el ventilador funciona a velocidad máxima y la temperatura preestablecida es de 16°C. En la pantalla aparece "TEST". Después de 5 minutos, la función se desactiva automáticamente y se apaga el aparato. También puede salir de esta función pulsando el botón ON/OFF.

Notas: Durante el modo test:

- quedan desactivados todos los mecanismos de protección y notificaciones de errores.
- queda desactivado el mando a distancia.
- quedan desactivados el control centralizado y el monitor a larga distancia.

FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

Luz de funcionamiento de la pantalla

Durante la noche, el usuario puede desactivar la luz de funcionamiento.

Para encender la luz de funcionamiento: Al activar esta función, el símbolo  aparece en la pantalla. En este caso la luz se enciende si el aire acondicionado recibe la señal.

Para apagar la luz de funcionamiento: Al cancelar la función, el símbolo  desaparece de la pantalla. En este caso la luz se apaga si el aire acondicionado recibe la señal.

Funcionamiento de emergencia

Si el mando a distancia se pierde o deja de funcionar, puede utilizar el interruptor manual para encender y apagar la unidad. La unidad funciona en el modo en que estaba antes de ser apagada por última vez, sin embargo la temperatura y la velocidad del ventilador no pueden ajustarse.

El interruptor manual está debajo del panel frontal. Al abrirlo, encuentra el interruptor en la esquina.

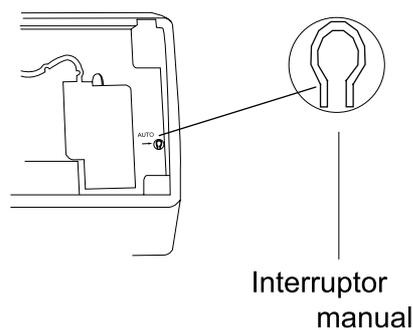


Fig.3

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Precaución

- Antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento, desconecte el cable del enchufe y corte el suministro eléctrico para evitar descargas eléctricas.
- No moje la unidad y no la utilice en lugares donde es muy probable que se moje, para evitar descargas eléctricas.
- Los líquidos agresivos (p.ej. disolvente o gasolina) dañan el aire acondicionado (Limpie las unidades con un paño suave y seco, o ligeramente mojado de agua o detergente).

Limpiar el panel frontal

Para limpiar el panel frontal, moje un paño en agua templada (menos de 45°C), escúrralo y limpie las partes sucias de la unidad.

Nota: No sumerga el panel frontal en el agua, ya que en su interior lleva microprocesadores y elementos eléctricos.

Limpiar el filtro de aire (recomendado una vez cada 3 meses)

NOTA: Si hay mucho polvo alrededor del aire acondicionado, los filtros de aire se deberán limpiar más a menudo. Después de sacar el filtro, no toque las láminas en el interior para no herir los dedos.

① Sacar el filtro de aire

Abra la cubierta, levantándola, y tire el filtro hacia abajo.
Retírelo como indicado en las ilustraciones Fig. 4 (a) y (b).

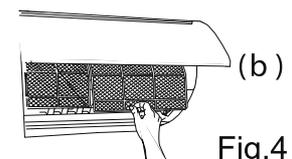
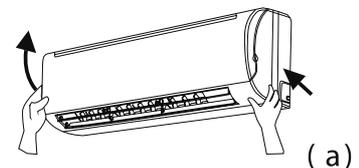
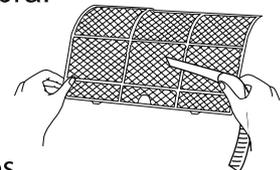


Fig.4

② Limpiar el filtro de aire

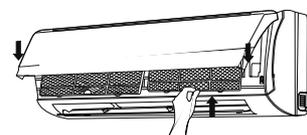
Para limpiar el polvo acumulado en los filtros, puede utilizar o un aspirador o puede lavarlos con agua templada y un detergente neutro (temperatura de agua: máx. 45°C) y secarlos a la sombra.

NOTA: Nunca use agua con una temperatura mayor a 45°C, puede causar deformaciones y la pérdida de colores. Nunca seque los filtros con llamas abiertas, ya que puede causar incendios.



③ Insertar el filtro de aire

Vuelva a insertar el filtro siguiendo la dirección de la flecha y cierre la cubierta.



Limpeza y mantenimiento

Comprobar antes del uso del aparato

1. Asegúrese de que nada obstruya las rejillas de impulsión y de aspiración.
2. Compruebe que el cable de toma de tierra está conectado correctamente.
3. Compruebe que las pilas del aire acondicionado están cargadas.

Después del uso del aparato

1. Apague la corriente eléctrica
2. Limpie el filtro y la unidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

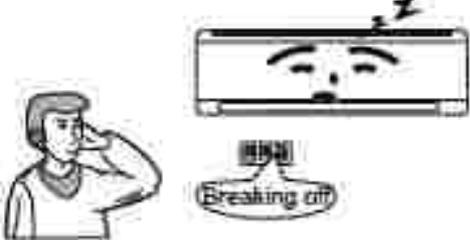
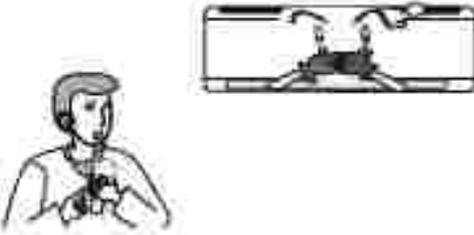


CUIDADO

No intente reparar usted mismo el aparato, se puede electrocutar o causar un incendio. Antes de acudir a un Servicio de Asistencia Técnica, consulte estos puntos. De este modo podrá ahorrar tiempo y dinero.

| Causa | Posible solución |
|---|--|
| <p>Cuando el aparato se vuelve a poner en marcha no funciona de inmediato</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se apaga el aparato, el microprocesador espera tres minutos antes de un nuevo arranque, para proteger el compresor |
| <p>Desprende un olor inusual, una vez conectado</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • El aparato no desprende un olor por si mismo. Puede ser debido al olor acumulado en el ambiente. • Posible solución: limpiar los filtros y si el problema persiste y se necesita limpiar la unidad, por favor contacte con el servicio técnico |
| <p>Se oye un sonido de agua corriente cuando el aparato esta en marcha</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Es el gas refrigerante que se desplaza por las tuberías del aparato |
| <p>En modo frío a veces el aire que sale parece neblina</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la temperatura del interior y la humedad son muy altas, este caso podría pasar. Esto ocurre cuando el aire de la habitación es enfriado rápidamente. Después de funcionar durante un rato y baje la temperatura y la humedad de la habitación, la neblina desaparecerá. |
| <p>Al encender o apagar el aparato se oye un crujido</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Esto puede suceder por la deformación del plástico dado a los cambios de temperatura. . |

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Causa | Posible solución |
|---|--|
| <p>El aparato no se pone en marcha</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿El enchufe está bien puesto? ✱ ¿Se ha abierto un interruptor de circuito? ✱ ¿El interruptor principal está en OFF? ✱ ¿El voltaje es demasiado alto o bajo? (Comprobar por un profesional) ✱ ¿Se ha puesto la función TIMER ON? |
| <p>La eficiencia en calefacción o refrigeración es muy baja</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿Se ha programado la temperatura adecuada? ✱ ¿Se han obstruido las salidas o entradas de aire? ✱ ¿El filtro está sucio? ✱ ¿Están las puertas y ventanas abiertas? ✱ ¿Se ha programado la velocidad del ventilador adecuadamente? ✱ ¿Hay alguna fuente de calor en la habitación? |
| <p>El mando a distancia no funciona</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ✱ ¿Hay interferencia o frecuencias que podrían, ocasionalmente, no dejar operar el mando? De ser así, desenchufe el aparato y conéctelo de nuevo. ✱ ¿Esta el mando a la distancia correcta? ✱ ¿Hay objetos entre el receptor y el mando? ✱ ¿Las pilas están descargadas? ✱ Quizás está dañado el mando a distancia |
| <p>Si existe un goteo de agua en la habitación</p> | <ul style="list-style-type: none"> ✱ La humedad del aire es muy alta ✱ El agua de la condensadora se ha salido ✱ La conexión entre la unida interior y el tubo de drenaje se ha aflojado |
| <p>Si existe una fuga de agua en el exterior</p> | <ul style="list-style-type: none"> ✱ Cuando la unidad funciona enRefrigeración , el tubo de conexión puede tener condensación ✱ Cuando la unidad funciona enD escarche el hielo derretido puede fluir ✱ Cuando la unidad funciona en Calefacción, el agua adherida en el intercambiador de calor puede gotear |
| <p>La unidad interior emite ruido</p> | <ul style="list-style-type: none"> ✱ El sonido puede ser emitido por el interruptor del ventilador o del compresor ✱ Cuando el descarche empieza o acaba, hace ruido, causado por el refrigerante fluyendo en dirección contraria. |

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Causa | Posible solución |
|------------------------------------|--|
| No sale aire de la unidad interior | <ul style="list-style-type: none"> ✱ La unidad dejará de dar aire cuando está funcionando en Calefacción y la temperatura de intercambiador de calores muy baja. (2 minutos). ✱ En modo Calefacción cuando la temperatura exterior es muy baja o hay mucha humedad, se puede formar mucha escarcha en el intercambiador de calor, la cual la propia máquina descongelará automáticamente, entonces la unidad interior dejara de dar aire durante 3 a 12 minutos. ✱ En modo Deshumidificación, a veces el ventilador interior se para, para evitar que el agua condensada se evapore de nuevo, restringiendo la temperatura. |
| Humedad en el aire de salida. | <ul style="list-style-type: none"> ✱ Si la unidad esta funcionando bajo una humedad muy alta por largo tiempo, la humedad se condensará en la rejilla de salida y puede gotear. |



Casos en los que hay que desenchufar el aparato y contactar directamente con su instalador

- Se oyen ruidos raros durante el funcionamiento del aparato.
- El caudal de aire que sale del aparato huele terriblemente
- Goteo de agua continuo en la habitación
- Los fusibles se queman a menudo
- Por descuido se cae agua u otro objeto dentro del aparato
- El cable de alimentación o el enchufe están muy calientes.



Pare y desenchufe el aparato

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN



Avisos importantes

1. La instalación se deberá realizar por personal cualificado, cumpliendo las instrucciones de esta manual y los reglamentos nacionales vigentes.
2. Antes de instalar el aparato, contacte con el servicio técnico local para averiguar si la instalación no se realiza por el servicio técnico, éste llevará a cabo las reparaciones en el caso de un mal funcionamiento.
3. Antes de mover la unidad a otro sitio, por favor contacte primero con el servicio técnico local.

Requerimientos básicos para la posición de instalación

La instalación en los siguientes lugares puede causar problemas. En el caso de que sea inevitable, contacte primero con el servicio técnico.

Lugares donde haya fuentes de calor fuerte, vapores, gas u objetos inflamables.

Lugares donde haya ondas de alta frecuencia generadas por equipamiento de radio o médico.

Ambientes salinos, sobre todo cerca de la costa.

Lugares donde haya aceites lubricantes (aceites de máquina) en el aire.

Lugares donde haya gases de azufre en el aire, p. ej. en zonas de fuentes calientes.

Otros lugares que puedan contener una fuente de peligro.

La selección de la posición de instalación

1. No coloque la unidad en espacios muy estrechos, ya que una buena ventilación evita problemas en el funcionamiento.
2. Seleccione una posición donde el agua de condensado pueda eliminarse fácilmente.
3. Seleccione una posición que los niños no puedan alcanzar.
4. La posición deberá ser robusta y apta para sostener el peso y las vibraciones de la unidad y no generar ruidos adicionales.
5. La unidad se deberá colocar a una distancia suficiente de paredes para posibilitar el mantenimiento. La altura mínima de instalación debe ser de 250 cm medidos desde el suelo.
6. La unidad deberá estar a una distancia mínima de 1m de televisores para evitar interferencias.
7. Seleccione una posición donde sea fácil sacar el filtro.
8. Asegúrese de que la posición respete las dimensiones del diagrama de instalación.
9. No utilice la unidad cerca de lavanderías, piscinas, baños y duchas.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Instrucciones para la instalación

Avisos de seguridad para aparatos eléctricos

1. La fuente de alimentación tiene que tener una tensión nominal y ser de corriente alterna, el cable eléctrico de un diámetro adecuado.
2. No tire bruscamente del cable eléctrico.
3. La instalación deberá estar conectada a la toma de tierra y se deberá realizar por personal cualificado y profesional.

El interruptor aéreo tiene que disponer de accionamiento magnético y térmico para proteger el circuito y evitar sobrecargas.

4. La distancia mínima entre la unidad y objetos combustibles deberá ser de 1,5m.
5. La unidad deberá instalarse cumpliendo los reglamentos nacionales vigentes.
6. Un interruptor de corte omnipolar con una separación de contacto de por lo menos 3 mm en todos los polos deberá conectarse al cableado fijo.

Nota:

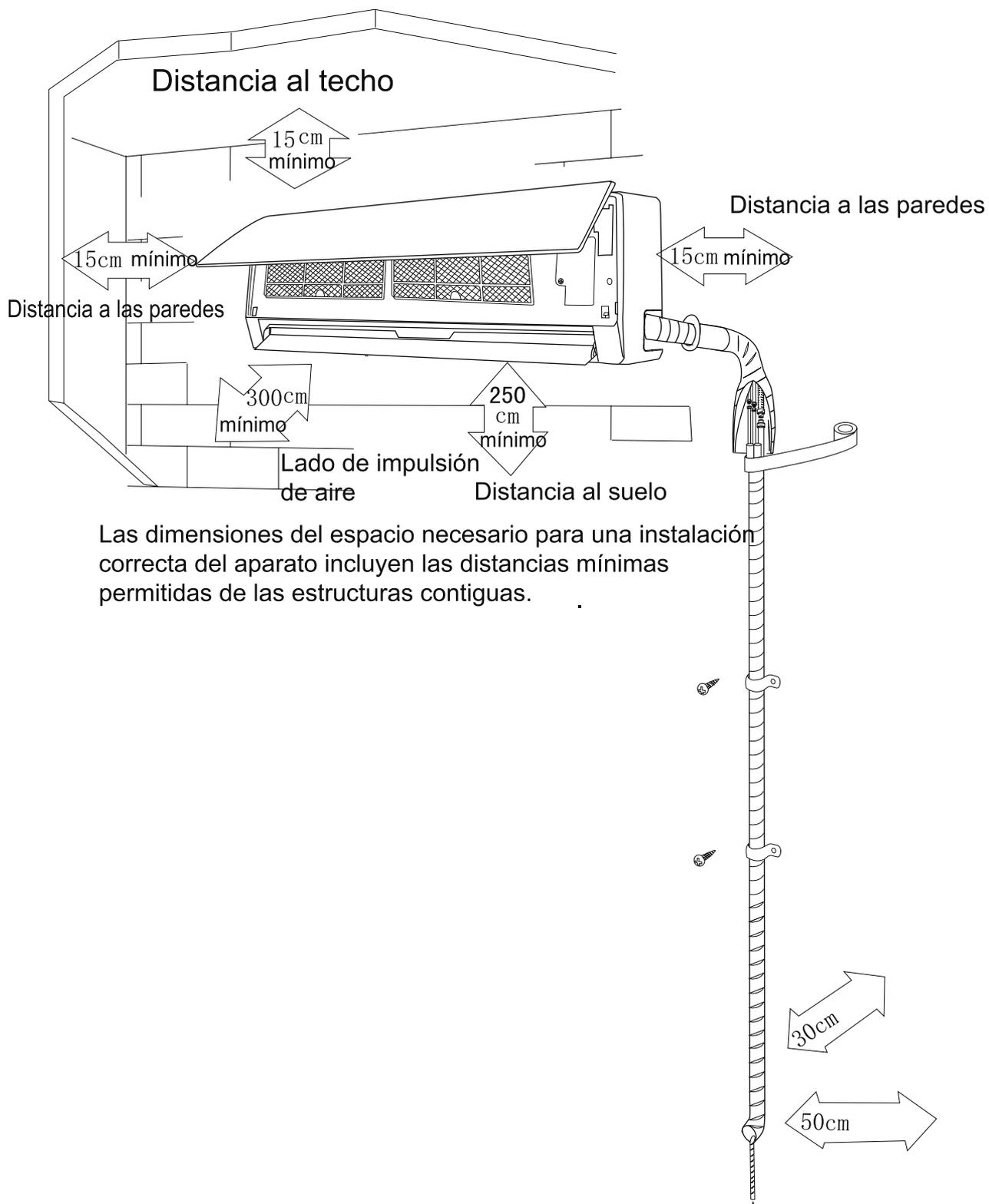
- Asegúrese de que el cable de corriente y el de la toma de tierra no estén mal conectadas.
- Una conexión errónea puede causar un cortocircuito o un incendio.

Requerimientos del sistema de toma a tierra

1. El aire acondicionado es un aparato eléctrico del tipo I, por ello se deberá llevar a cabo la toma de tierra.
2. El cable amarillo-verde del aire acondicionado es el cable de toma de tierra y no se puede utilizar para otra finalidad. No se deberá cortar ni fijar con tornillos, si no, causará daños graves.
3. La toma de tierra deberá cumplir los reglamentos nacionales vigentes.
4. La fuente de alimentación tiene que disponer de un terminal de tierra. Asegúrese de que no conecte el cable de toma de tierra con los siguientes elementos:
 - (1) Tubo de agua
 - (2) Tubo de gas
 - (3) Tubo de desagüe
 - (4) Otros elementos considerados no aptos por el personal profesional.
5. El tipo y la tensión nominal del fusible deberá corresponder a la serigrafía en el fusible o el PCB.

DIAGRAMA DE LAS DIMENSIONES DE LA INSTALACIÓN

Diagrama de las dimensiones de la instalación

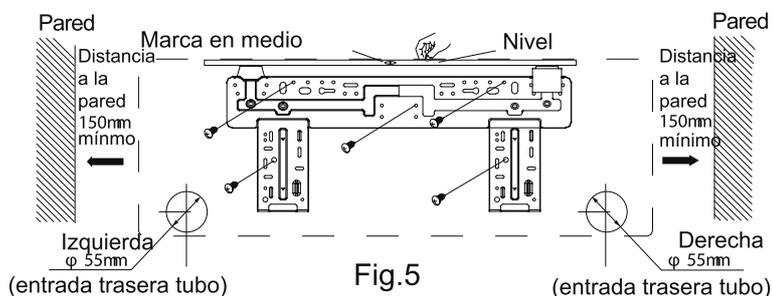


INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

Instalación del panel trasero

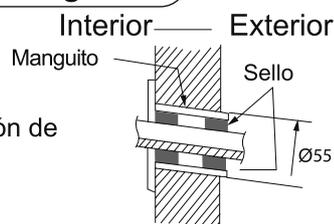
1. Siempre monte el panel trasero de manera horizontal. Puesto que la bandeja de condensados de la unidad ha sido diseñada con dos salidas, la bandeja debería estar ligeramente inclinada hacia la salida de la bandeja donde se instale el tubo de desagüe.

2. Fije el panel trasero con tornillos.
3. Asegúrese de que el panel está sujeto con la fuerza suficiente para aguantar el peso de unos 60 kg y que el peso está distribuido de una manera equilibrada.



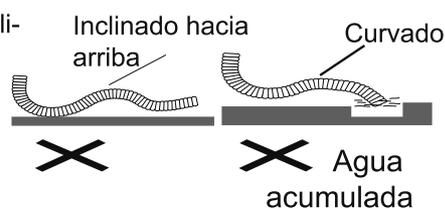
Perforación del agujero para el tubo de desagüe

1. Realice un agujero ($\Phi 55$) en la pared con una ligera inclinación hacia el exterior.
2. Inserte el manguito protector del tubo de desagüe en el agujero en prevención de posibles daños del tubo de desagüe.



Instalación del tubo de desagüe

1. Para un buen drenaje, se deberá colocar el tubo con una ligera inclinación hacia abajo.
2. No incline hacia arriba ni curve el tubo, ni deje que se acumule agua en su extremo inferior.
3. Si el tubo pasa por la habitación, envuélvalo con material de aislamiento.



INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

NOTA:

Si al conectar el cable eléctrico, éste es demasiado corto, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para comprar un cable eléctrico que sea suficientemente largo, ya que no está permitido juntar dos cables.

- ☒ El cableado y las conexiones eléctricas se deberán realizar de manera correcta. En el caso contrario, pueden causar el mal funcionamiento de la unidad y peligro para las personas.
- ☒ Apriete las tuercas de forma correcta para evitar posibles fugas.
- ☒ Después de apretar las tuercas, tire ligeramente del cable para comprobar que esté bien fijado.
- ☒ Una conexión errónea del cable de toma de tierra puede causar descargas eléctricas.
- ☒ La cubierta y el cable de conexión tienen que fijarse, si no pueden entrar polvo o humedad y se pueden producir incendios o descargas eléctricas.

Instalación de la unidad

● La tubería puede pasarse del lado izquierdo y trasero de la unidad al otro lado:

1. Para pasar la tubería y los cables de la izquierda hacia la derecha, recorte una o las dos pestañas en la carcasa si necesario (véase Fig. 7).

(1) Recorte sólo la Pestaña 1 para pasar el cable solo.

(2) Recorte las Pestañas 1 y 2 para pasar tanto el cable como la tubería.

2. Saque la tubería de la carcasa, envuelva la tubería y el cable eléctrico y el tubo de agua con cinta aislante y páselo por el agujero de la(s) pestaña(s) (véase Fig. 8).

3. Coloque las ranuras de montaje de la unidad interior encima de los ganchos superiores del panel trasero y compruebe que esté bien fijado (véase Fig. 9).

4. La altura de instalación mínima deberá ser de 2,5 m por encima del suelo.

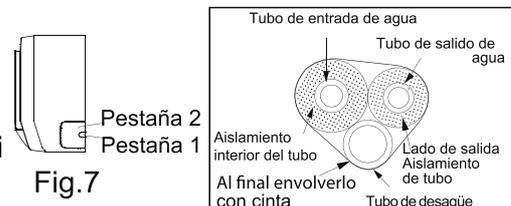


Fig.7

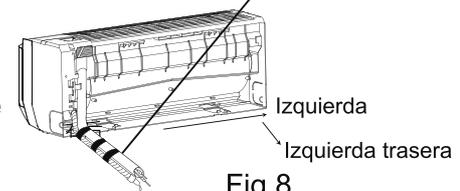
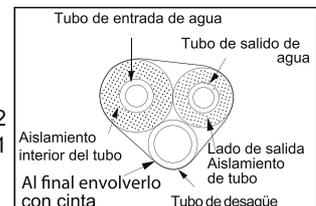


Fig.8



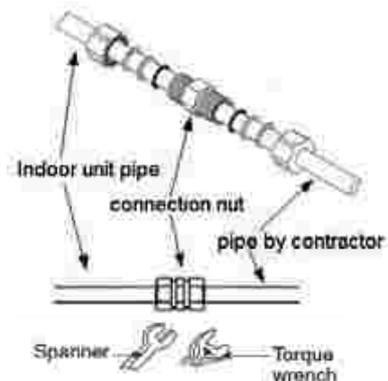
Fig.9

Instalación del tubo de conexión

1. Alinee el centro del extremo del tubo con la válvula respectiva

2. Apriete la tuerca de unión con la mano y luego aprétela con una llave dinamométrica según las siguientes indicaciones

| Diámetro tuerca hex | Par de torsión(N • m) |
|---------------------|-----------------------|
| Φ6 | 15~20 |
| Φ9.52 | 31~35 |
| Φ12 | 50~55 |
| Φ16 | 60~65 |
| Φ19 | 70~75 |



AVISO: Primero conecte el tubo de conexión a la unidad, después a la unidad exterior. Tenga cuidado de que no se doble o se dañe el tubo de conexión. No apriete la tuerca demasiado, esto puede causar fugas.

REVISIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA

Comprobar después de la instalación

| Temas a comprobar | Posible mal funcionamiento |
|--|---|
| ¿La unidad está fijada firmemente? | La unidad puede caerse, vibrar o emitir ruidos. |
| ¿Ha llevado a cabo un test de fugas de agua? | Puede causar una pérdida de capacidad de calefacción/refrigeración. |
| ¿Es suficiente el aislamiento térmico? | Puede causar condensación y vertido de agua. |
| ¿Es correcto el desagüe? | Puede causar condensación y vertido de agua. |
| ¿Corresponde la tensión a la tensión nominal indicada en la placa eléctrica? | Puede causar mal funcionamiento de las partes eléctricas y daños en el aparato. |
| ¿Es correcta y segura la instalación eléctrica y de la tubería? | Puede causar mal funcionamiento de las partes eléctricas y daños en el aparato. |
| ¿Se ha conectado la unidad a una toma de tierra segura? | Puede causar fugas eléctricas. |
| ¿Está bien colocado el cable eléctrico? | Puede causar mal funcionamiento de las partes eléctricas y daños en el aparato. |
| ¿Están obstruidas la salida y la entrada de aire de la unidad? | Puede causar una pérdida de capacidad de calefacción/refrigeración. |
| | |

Funcionamiento de prueba

1. Antes del funcionamiento de prueba

- (1) No conecte la unidad a la alimentación eléctrica antes de terminar la instalación.
- (2) El cableado eléctrico deberá estar conectado correctamente y de manera segura.
- (3) Todas las impurezas, como virutas de cortes, se deberán eliminar y quitar del aparato.

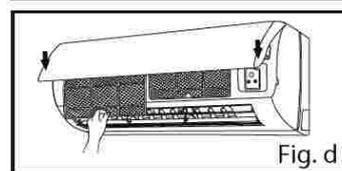
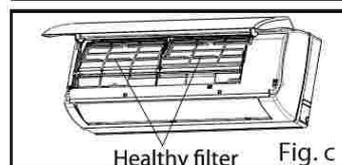
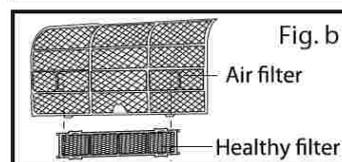
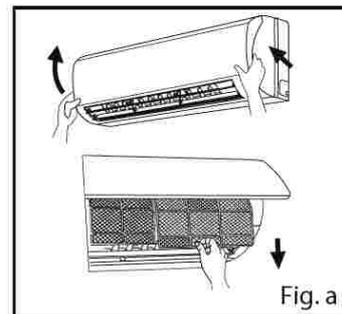
2. Funcionamiento del funcionamiento de prueba

- (1) Conecte la unidad a la corriente eléctrica y aprete el botón ON/OFF en el mando a distancia para encender la unidad.
- (2) Aprete el botón MODE para seleccionar los modos REFRIGERACIÓN, CALEFACCIÓN, y VENTILACIÓN para comprobar que funcionan correctamente.

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO PURIFICADOR DE AIRE

Instrucciones de instalación

1. Tire de los dos lados del panel frontal en el ángulo indicado por las flechas en la ilustración para abrir el panel. Después tire del filtro de aire hacia abajo para retirarlo (véase Fig. a)
2. Coloque el filtro purificador de aire encima del filtro de aire (véase Fig. b). Si el filtro no se puede colocar allí, por favor colóquelo en la carcasa frontal (véase Fig c)
3. Coloque el filtro de aire según las flechas indicadas en Fig d y después cierre el panel frontal.



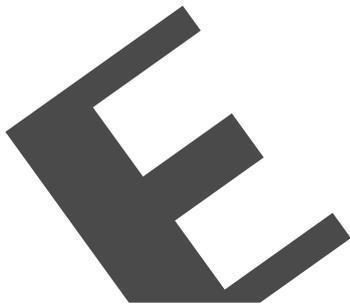
Limpeza y mantenimiento

Retire el filtro purificador de aire antes de limpiar y vuelva a colocarlo según las instrucciones de instalación. Tenga en cuenta que los filtros de iones de plata no se pueden limpiar con agua, mientras sí que se puede utilizar agua, pero no cepillo u otros objetos duros para limpiar los filtros de carbono activo, LTC, fotocatalizador, eliminadores de formaldehído, catequina o ácaros. El filtro se deberá secar a la sombra, sin pasarle un trapo.

Duración de la vida útil

El filtro purificador de aire, bajo condiciones normales, suele tener una vida útil de un año. El filtro de iones de plata se deberá reemplazar cuando la superficie se vuelva negra (originalmente de color verde).

Estas instrucciones adicionales se ofrecen como referencia para unidades con filtros purificadores de aire. Si las ilustraciones contenidas en este manual no coinciden con el aparato físico real, por favor, tomen como referencia éste último.

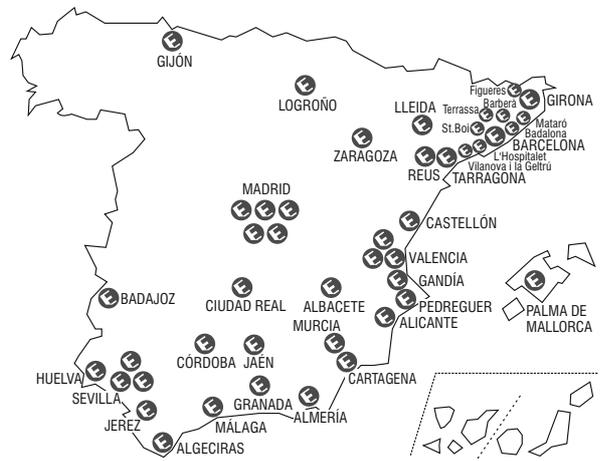


SALVADOR ESCODA S.A.®

Oficinas y Central Ventas:

Provenza, 392 pl. 1 y 2 - 08025 Barcelona

Tel. 93 446 27 80 - Fax 93 456 90 32



RED COMERCIAL ÁREA BARCELONA:

BARCELONA:

Rosselló, 430-432 bjs.
08025 Barcelona
Tel. 93 446 20 25
Fax 93 446 21 91

BADALONA:

Industria 608-612
08918 Badalona
Tel. 93 460 75 56
Fax 93 460 75 71

L'HOSPITALET:

Av. Mare de Déu de Bellvitge,
246-252 - 08907 L'Hospitalet Ll.
Tel. 93 377 16 75
Fax 93 377 72 12

BARBERÀ:

Marconi, 23
08210 Barberà del Vallès
Tel. 93 718 68 26
Fax 93 729 24 66

TERRASSA:

Pol. Can Petit. Av. del Vallès,
724B. 08227 Terrassa
Tel. 93 736 98 89
Fax 93 784 47 30

MATARÓ:

Carrasco i Formiguera, 29-35
Pol. Ind. Pla d'en Boet. CP 08302
Tel. 93 798 59 83
Fax 93 798 64 77

VILANOVA I LA GELTRÚ:

c/. Roser Dolcet, par. IP-01
Pol. Sta. Magdalena. CP 08800
Tel. 93 816 84 99
Fax 93 814 12 43

ALBACETE:

Pol. Campollano, D, p. 8-10
02007 Albacete
Tel. 967 19 21 79
Fax 967 19 22 46

ALICANTE 1:

Av. Neptuno, 5
03007 Alicante
Tel. 96 511 23 42
Fax 96 511 57 34

ALICANTE 2 - Pedreguer:

c/. Metal-lurgia, Pol. Les Galgues
03750 Pedreguer
Tel. 96 645 67 55
Fax 96 645 70 14

ALMERÍA:

Carrera Doctoral, 22
04006 Almería
Tel. 950 62 29 89
Fax 950 62 30 09

ASTURIAS:

Benjamin Franklin, 371
33211 Gijón
Tel. 985 30 70 86
Fax 985 30 71 04

BADAJOS:

Pol. El Nevero, C/.14, n. 13.12
06006 Badajoz
Tel. 924 27 58 27
Fax 924 28 62 36

CÁDIZ 1 - Jerez:

Pol. El Portal, c/. Sudáfrica s/nº
P. E. Ma Eugenia, 1. 11408 Jerez
Tel. 956 35 37 85
Fax 956 35 37 89

CÁDIZ 2 - Algeciras:

Av. Caetaria, par. 318
11206 Algeciras
Tel. 956 62 69 30
Fax 956 62 69 41

CASTELLÓN:

Av. Enrique Gimeno, 24
Pol. C. Transporte. CP 12006
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 424 72 03

CATALUNYA NORD - Figueres:

c/. Europa, 2. Pol. Vilatenim
17600 Figueres
Tel. 972 67 19 25
Fax 972 67 24 64

CIUDAD REAL:

Pol. Ind. Ctra. de Carrión, nave 110C
C./Hnos Lumière, 13005 Ciudad Real
Tel. 926 22 13 13
Fax 926 25 42 04

CÓRDOBA:

Juan Bautista Escudero, 219 C
Pol. Las Quemadas. CP 14014
Tel. 957 32 27 30
Fax 957 32 26 26

GIRONA:

Pol. Ind. Pla d'Abastaments
c/. Falgàs, 11- 17005 Girona
Tel. 972 40 64 65
Fax 972 40 64 70

GRANADA:

Pol. Juncaril, c/. Lanjarón, 10
18220 Albolote
Tel. 958 49 10 50
Fax 958 49 10 51

HUELVA:

Pol. Industrial La Paz
parcela 71-B. 21007 Huelva
Tel. 959 27 01 02
Fax 959 23 73 53

JAÉN:

Pol. Olivares, Cazalilla, p. 527
23009 Jaén
Tel. 953 28 03 01
Fax 953 28 03 46

LLEIDA:

Pol. Ind. Els Frares. Fase 3,
par. 71 nave 5-6. 25190 Lleida
Tel. 973 75 06 90
Fax 973 75 06 95

LOGROÑO:

Pol. Ind. La Portalada II
C/. Segador, 26 Pab. 4-5-6
26006 Logroño
Próxima Apertura

MADRID 1 - San Fernando:

Av. de Castilla, 26 naves 10-11
28830 S. Fernando de Henares
Tel. 91 675 12 29
Fax 91 675 12 82

MADRID 2 - Centro:

Ronda de Segovia, 11
28005 Madrid
Tel. 91 469 14 52
Fax 91 469 10 36

MADRID 3 - Fuenlabrada:

Fragua, 8 - Pol. Ind. Cantueña
28944 Fuenlabrada
Tel. 91 642 35 50
Fax 91 642 35 55

MADRID 4 - Rivas-Vaciamadrid:

c/. Electrodo, 88
28522 Rivas-Vaciamadrid
Tel. 91 499 09 87
Fax 91 499 09 44

MADRID 5 - Alcobendas:

Av. de Valdelaparra, 13
28108 Alcobendas
Tel. 91 661 25 72
Fax 91 490 43 11

MÁLAGA:

c/. Brasília, 16 - Pol. El Viso
29006 Málaga
Tel. 952 04 04 08
Fax 952 04 15 70

MURCIA 1 - San Ginés:

Pol. Oeste, Principal, p. 21/10
30169 San Ginés
Tel. 968 88 90 02
Fax 968 88 90 41

MURCIA 2 - Cartagena:

Polígono Cabezo Beaza
Luxemburgo I3. 30395 Cartagena
Tel. 968 08 63 12
Fax 968 08 63 13

PALMA DE MALLORCA:

c/. Gremi de Boneters, 15
Pol. Son Castelló - CP 07009
Tel. 971 43 27 62
Fax 971 43 65 35

REUS:

Víctor Català, 46
43206 Reus (Tarragona)
Tel. 977 32 85 68
Fax 977 32 85 61

SEVILLA 1:

Joaquín S. de la Maza, PICA
p. 170, m. 6-7-8. CP 41007
Tel. 95 499 99 15
Fax 95 499 99 16

SEVILLA 2 - Aljarafe:

PIBO, Av. Valencia p. 124-125
41110 Bollulllos de la Mitación
Tel. 95 577 69 33
Fax 95 577 69 35

SEVILLA 3 - Dos Hermanas:

Pol. Ctra. Isla, Río Viejo, R-20
41703 Dos Hermanas
Tel. 95 499 97 49
Fax 95 499 99 14

TARRAGONA:

c/. del Ferro, 18-20
Pol. Riu Clar. 43006 Tarragona
Tel. 977 20 64 57
Fax 977 20 64 58

VALENCIA 1:

Río Eresma, s/n.º
46026 Valencia
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 395 62 74

VALENCIA 2 - El Puig:

P. I. nº 7, c/. Brosquil, n. III-IV
46540 El Puig
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 31 56

VALENCIA 3 - Paterna:

P. E. Táctica, c/. Corretger,
parcela 6. 46980 Paterna
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 90 52

VALENCIA 4 - Gandía:

Pol. Alcodar, c/. Brosquil, 6
46701 Gandía
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 296 23 32

ZARAGOZA:

Polígono Argualas, nave 51
50012 Zaragoza
Tel. 976 35 67 00
Fax 976 35 88 12

MUNDO  CLIMA®